

**Caractéristiques techniques**

**EXPONA SIMPLAY**

Le revêtement de sol design plombant

EXPONA SIMPLAY est un revêtement de sol hétérogène, en PVC en pose plombante amovible à base de plastifiants bio et sans phtalates, sont conçus pour les zones soumises à un trafic commercial très intense.

Caractéristiques	Norme	Unité	EXPONA SIMPLAY – Le revêtement de sol design plombant
Type de revêtement	EN ISO 10582		hétérogène, en PVC
Traitement de surface			PUR
Coloris			40
Poids total	EN ISO 23997	g/m <sup>2</sup>	8000
Exigences de classement	EN ISO 10874		23  34  43 **
Classement UPEC Référence avis technique 12/16-1723	NF EN 14041		U4 P3 E2 C2
Épaisseur	EN ISO 24346	mm	5,0
Épaisseur de la couche d'usure	EN ISO 24340	mm	0,7
Conditionnement lames	EN ISO 24342	mm	10 @ 177,8 x 1219,2 = 2,17 m <sup>2</sup> 8 @ 185,0 x 1505,0 = 2,23 m <sup>2</sup>
Conditionnement dalles	EN ISO 24342	mm	10 @ 304,8 x 609,6 = 1,86 m <sup>2</sup> **** 12 @ 457,2 x 457,2 = 2,5 m <sup>2</sup> **** 6 @ 457,2 x 914,4 = 2,51 m <sup>2</sup> **** 6 @ 600,0 x 600,0 = 2,16 m <sup>2</sup> **** 4 @ 600,0 x 1200,0 = 2,88 m <sup>2</sup> **** 4 @ 914,4 x 914,4 = 3,34 m <sup>2</sup> ****
Stabilité dimensionnelle	EN ISO 23999	%	≤ 0,1 max.
Poinçonnement résiduel	EN ISO 24343-1	mm	≤ 0,05 *** (valeur standard ≤ 0,1)
Tenue à la lumière	EN ISO 105-802	degré	≥ 6
Classement feu	EN 13501-1		Bfl - s1
Résistance au glissement	DIN 51130 EN 13893		R10 DS
Amélioration aux bruits d'impact	EN ISO 10140-3	dB	9
Conductivité thermique	EN 12524	W/(m·K)	0,25
Charge électrostatique à la marche	EN 1815	kV	≤ 2, antistatic
Comportement électrostatique	EN 1081	ohm	ca. 10 <sup>11</sup>
Résistance aux substances chimiques	EN ISO 26987		*
Teneur en agent liant	EN ISO 10582		type I
Résistance aux sièges à roulettes	ISO 4918		oui, type W, EN 12529
Appropriation au chauffage par le sol	EN 1264-2		approprié, max. 27 °C
Émissions de COV	Indoor Air Comfort GOLD Floorscore Finnish M1 Classification AgBB COV test		Eurofins produit certifié certifié pass très faibles émissions
Déclaration environnementale du produit	EN 15804 fDES EPD		DGNB Navigator / www.dgnb-navigator.de Kaléi / www.kalei-services.org
CE	EN 14041		




















Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).

\* La résistance dépend de la concentration et de la durée du contact. Veuillez nous contacter en cas de contact intense avec des huiles, des graisses, des acides, des lessives ou d'autres substances chimiques.

\*\* Éviter l'utilisation de lourdes charges roulantes.  
\*\*\* Valeur d'essai moyenne de la production en cours.

\*\*\*\* Ces dimensions ne sont pas encore concernées par l'avis technique.

\*\*\*\*\* Nous nous réservons le droit de procéder à toutes modifications techniques pouvant s'avérer nécessaires.

 <b>DÉCLARATION DES PERFORMANCE</b>  <small>DOP EXPONA SIMPLAY</small>																															
1. Code d'identification unique du produit type:	LL-DoP																														
2. Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11, paragraphe 4:	EXPONA SIMPLAY / SIMPLAY Loose Lay Flooring Tile (EN ISO 10582)																														
3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant:	Pour une utilisation comme revêtement de sol dans les bâtiments (voir EN 14041) selon les spécifications du fabricant.																														
4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5:	objectflor Art und Design Belags GmbH Wankelstrasse 50 50996 Köln																														
5. Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2:	-																														
6. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V:	Système 3																														
7. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée: Nom de l'organisme notifié ayant réalisé le rapport d'essai pour l'essai de type initial reposant sur l'échantillonnage réalisé par le fabricant.	<p>Textiles &amp; Flooring Institute GmbH Charlottenburger Allee 41 D-52068 Aachen, Germany Notifizierte Stelle 1658</p> <p style="text-align: right;">pas applicable</p> <p style="text-align: center;"><small>Organisme notifié</small> <span style="float: right;"><small>Certificat de constance des performances</small></span></p>																														
8. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction pour lequel une évaluation technique européenne a été délivrée:	pas applicable																														
9. Performances déclarées	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Caractéristiques essentielles</th> <th>Performances</th> <th>Spécifications techniques harmonisées</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Réaction au feu</td> <td></td> <td>EN 14041: 2004/AC:2006</td> </tr> <tr> <td>Teneur en pentachlorophénol</td> <td></td> <td>EN 14041: 2004/AC:2006</td> </tr> <tr> <td>Émissions de formaldéhyde</td> <td></td> <td>EN 14041: 2004/AC:2006</td> </tr> <tr> <td>Résistance au glissement</td> <td></td> <td>EN 14041: 2004/AC:2006</td> </tr> <tr> <td>Comportement électrique (dissipatif)</td> <td>NPD</td> <td>EN 14041: 2004/AC:2006</td> </tr> <tr> <td>Comportement électrique (conducteur)</td> <td>NPD</td> <td>EN 14041: 2004/AC:2006</td> </tr> <tr> <td>Comportement électrique (antistatique)</td> <td>NPD</td> <td>EN 14041: 2004/AC:2006</td> </tr> <tr> <td>Thermal resistance (m²K/W)</td> <td> 0.0226 m² K/W</td> <td>EN 14041: 2004/AC:2006</td> </tr> <tr> <td>Étanchéité</td> <td>NPD</td> <td>EN 14041: 2004/AC:2006</td> </tr> </tbody> </table>	Caractéristiques essentielles	Performances	Spécifications techniques harmonisées	Réaction au feu		EN 14041: 2004/AC:2006	Teneur en pentachlorophénol		EN 14041: 2004/AC:2006	Émissions de formaldéhyde		EN 14041: 2004/AC:2006	Résistance au glissement		EN 14041: 2004/AC:2006	Comportement électrique (dissipatif)	NPD	EN 14041: 2004/AC:2006	Comportement électrique (conducteur)	NPD	EN 14041: 2004/AC:2006	Comportement électrique (antistatique)	NPD	EN 14041: 2004/AC:2006	Thermal resistance (m²K/W)	 0.0226 m² K/W	EN 14041: 2004/AC:2006	Étanchéité	NPD	EN 14041: 2004/AC:2006
Caractéristiques essentielles	Performances	Spécifications techniques harmonisées																													
Réaction au feu		EN 14041: 2004/AC:2006																													
Teneur en pentachlorophénol		EN 14041: 2004/AC:2006																													
Émissions de formaldéhyde		EN 14041: 2004/AC:2006																													
Résistance au glissement		EN 14041: 2004/AC:2006																													
Comportement électrique (dissipatif)	NPD	EN 14041: 2004/AC:2006																													
Comportement électrique (conducteur)	NPD	EN 14041: 2004/AC:2006																													
Comportement électrique (antistatique)	NPD	EN 14041: 2004/AC:2006																													
Thermal resistance (m²K/W)	 0.0226 m² K/W	EN 14041: 2004/AC:2006																													
Étanchéité	NPD	EN 14041: 2004/AC:2006																													
10. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9. La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4. Signé pour le fabricant et en son nom par:	<p>Stephan Wolff, Geschäftsführer</p> <p><small>(nom et fonction)</small></p> <p>15.12.2020, Cologne</p> <p><small>(date et lieu de délivrance)</small></p> <p style="text-align: right;"><i>Stephan Wolff</i></p> <p style="text-align: right;"><small>(signature)</small></p>																														

James Halstead France SAS

Parc St Christophe – Pôle Edison 1

95861 Cergy Pontoise - Tel: 08 20 20 32 11

Edition : 07/21 – N°EXPSIMP01176

# Document Technique d'Application

Référence Avis Technique **12/14-1672**

*Revêtement de sol  
plastique en lames et dalles  
posé maintenu en plein  
Plastic floor covering with  
tackifier installation  
Plastischer fußbodenbelag  
mit Tackifier Installation*

## Simplay

Relevant de la norme

**NF EN 14041**

**Titulaire :** Société James Halstead PLC  
Beechfield - Hollinhurst Road  
Radcliffe  
GB-Manchester M26 1JN  
Tél. : +44 (0)161 767 2500  
Fax : +44 (0)161 766 7499  
Internet : www.jameshalstead.com

**Usine :** KR-Bongsan (Corée du Sud)

**Distributeur :** Société James Halstead France SAS  
Parc Saint Christophe  
Pôle Edison 1  
10, avenue de l'Entreprise  
FR-95861 Cergy Pontoise  
Internet : www.jhfrance.fr

Vu pour enregistrement le : 20 OCT. 2014

Charles BALOCHE

Commission chargée de formuler des Avis Techniques  
(arrêté du 21 mars 2012)

**Groupe Spécialisé n° 12**

Revêtements de sol et produits connexes

Vu pour enregistrement le

**CSTB**  
le futur en construction

Secrétariat de la commission des Avis Techniques  
CSTB, 84 avenue Jean Jaurès, Champs sur Marne, FR-77447 Marne la Vallée Cedex 2  
Tél. : 01 64 68 82 82 - Fax : 01 60 05 70 37 - Internet : www.cstb.fr

Les Avis Techniques sont publiés par le Secrétariat des Avis Techniques, assuré par le CSTB. Les versions authentifiées sont disponibles gratuitement sur le site internet du CSTB (<http://www.cstb.fr>)  
© CSTB 2014

James Halstead France SAS

Parc St Christophe – Pôle Edison 1

95861 Cergy Pontoise - Tel: 08 20 20 32 11

Edition : 07/21 – N°EXPSIMP01176

James Halstead®  
FLOORING  
**POLYFLOR™**  
COVERING THE WORLD

## Dossier Technique établi par le demandeur

### A. Description

#### 1. Principe et Domaine d'emploi

##### 1.1 Principe

Procédé de revêtement de sol plombant destiné à la pose maintenue en plein dans les locaux intérieurs neufs ou anciens.

Le présent Dossier Technique ne vise pas la mise en œuvre du revêtement en pose libre.

##### 1.2 Domaine d'emploi

Dans les conditions de mise en œuvre précisées, locaux intérieurs relevant de la « Notice sur le classement UPEC et le Classement UPEC des locaux » (*e-cahier du CSTB 3509* en vigueur) et ayant au plus le classement ci-après :

Type de support	Pose maintenue en plein
Support à base de liant hydraulique neuf ou ancien	U4 P3 E2 <sup>(a)</sup> C2
Support en bois ou en panneaux dérivés du bois neuf ou ancien Support chape fluide à base de sulfate de calcium neuf ou ancien	U4 P3 E1 <sup>(a)</sup> C2
Ancien revêtement de sol adhérent (carrelage, sol résilient, sol résine)	U4 P3 E2 <sup>(a)</sup> C2
Plancher surélevé neuf en matériau base ciment, en aluminium ou en acier	U4 P3 E2 <sup>(a)</sup> C2
Plancher surélevé neuf en bois, en plâtre ou à base de sulfate de calcium	U4 P3 E1 <sup>(a)</sup> C2

<sup>(a)</sup> Joints vifs

#### 2. Définition qualitative et quantitative

##### 2.1 Type

Revêtement de sol vinylique (NF EN ISO 10582) fabriqué par calandrage et pressage ; présenté en lames et en dalles. Il se compose :

- d'une couche d'usure transparente non chargée (revêtu d'une couche de finition PUR appliquée en usine) ;
- d'une couche décor imprimée ;
- de deux couches calandrées avec l'intégration d'une couche de stabilisation en fibre de verre ;
- d'une couche d'envers calandree avec un grainage nid d'abeille.

##### 2.2 Caractéristiques spécifiées par le fabricant

###### 2.2.1 Caractéristiques géométriques et pondérales

Caractéristiques	Méthodes d'essais	Valeurs
Dimensions nominales (mm) Lames Dalles	NF EN ISO 24342	177,8 x 1 220,4 457,2 x 457,2
Equerrage et rectitude des dalles Côté < 400 mm Côté > 400 mm	NF EN ISO 24342	< 0,25 mm < 0,35 mm
Épaisseur totale nominale (mm)		5,00 (+0,13 -0,10)
Valeurs individuelles à la moyenne (mm)	NF EN ISO 24346	±0,15
Masse surfacique (g/m <sup>2</sup> )	NF EN ISO 23997	8 000 (+13% -10%)
Épaisseur couche d'usure (mm)	NF EN ISO 24340	0,70 (+13% -10%)
Épaisseur couche d'envers (mm)	NF EN ISO 24340	0,20 (±0,05)

###### 2.2.2 Autres caractéristiques d'identification et d'aptitude

Caractéristiques	Méthodes d'essais	Valeurs
<b>Stabilité et cohésion</b>		
Stabilité dimensionnelle à la chaleur (%)	NF EN ISO 23999	≤ 0,1
Incurvation à la chaleur (mm)	NF EN ISO 23999	≤ 2
Solidité des coloris (degré)	NF EN ISO 105-B02	≥ 6
<b>Caractéristiques mécaniques</b>		
Poinçonnement rémanent à 150 min (mm)	NF EN ISO 24343-1	≤ 0,10
Groupe d'abrasion	NF EN 660-2	T
Action d'un mouvement simulé d'un pied de meuble (P3)	NF EN 424	Aucun désordre
Action d'une chaise à roulettes	ISO 4918	Aucun désordre

#### 3. Présentation - Étiquetage

##### 3.1 Aspect

La surface est grainée en fonction du dessin et a un aspect semi-brillant.

##### 3.2 Coloris et dessins

La gamme actuelle comprend 30 coloris (d'autres coloris pourront être ajoutés) répartis en 3 décors : WOOD (20 coloris), STONE (6 coloris) et EFFECT (4 coloris).

##### 3.3 Identification

Les emballages comportent le nom et le type ; ce qui vaut, de la part du fabricant, engagement de conformité à la description et aux caractéristiques ci-dessus.

L'épaisseur, le dessin, les dimensions, le poids et un repère correspondant à la date de fabrication (n° lot) figurent sur l'emballage.

##### 3.4 Distributeur

Société JAMES HALSTEAD FRANCE SAS - F-95861 CERGY PONTOISE.

#### 4. Fabrication et contrôles

##### 4.1 Fabrication

La fabrication a lieu dans l'usine de Bongsan (Corée du Sud) de la Société NOX CORPORATION, sur la base d'un cahier des charges contractuel incluant les spécifications techniques du produit. L'unité de production est certifiée ISO 9001 et ISO14001.

##### 4.2 Contrôles

La Société NOX CORPORATION procède à des contrôles internes de réception des matières premières, sur les conditions et paramètres de fabrication et sur les produits finis conformément aux dispositions prévues par le système Contrôle Qualité de l'usine.



## TFI Report 20-000786-02

### Classification

of the Reaction to Fire according to EN 13501-1:2010

**Customer** Polyflor Ltd.  
PO Box 3 Radcliffe New Road, Whitefield  
Manchester M45 7NR  
United Kingdom

**Product** resilient floor covering  
Expona Simplay PUR / Expona Puzzle

This report includes 4 pages and 0 annex(es).

**Responsible at TFI**

**Dipl.-Ing. Ulrike Balg**  
senior engineer fire testing  
Tel: +49 241 9679 133  
[u.balg@tfi-aachen.de](mailto:u.balg@tfi-aachen.de)

**Aachen, 06 October 2020**

**Dr. Andreas Zoëga**  
- head of testing laboratory -



The present document is provided with an advanced electronic signature.

This report only applies to the tested samples and has been established to the best of our knowledge. Only the entire report shall be reproduced. Under no circumstances, extracts shall be used. Furthermore, we apply the "General Terms and Conditions for the Execution of Contracts" of the TFI Aachen GmbH, also with regard to the order execution.



Testing laboratory  
inspection and certification  
body recognised by the DIBt  
(Deutsches Institut für Bautechnik)



**TFI Aachen GmbH**  
Charlottenburger Allee 41  
52068 Aachen · Germany  
[www.tfi-aachen.de](http://www.tfi-aachen.de)

HRB 8157 Aachen  
VAT No. DE209411312  
Managing Director  
Dr.-Ing. Bayram Aslan

James Halstead France SAS

Parc St Christophe – Pôle Edison 1

95861 Cergy Pontoise - Tel: 08 20 20 32 11

Edition : 07/21 – N°EXPSIMP01176



20-000786-02



### 3.2 Test results

	Test method	Parameter	Number of tests	Result	
				Mean value	Requirements fulfilled (Y/N)
Product	EN ISO 9239-1:2010	Average critical heat flux [kW/m²]	3	10.2	
		Integrated smoke value [% x min.]		647	
	EN ISO 11925-2:2020	Flame tip < 150 mm	6	-	Y

### 3.3 Classification and field of application

The construction product "Expona Simplay PUR / Expona Puzzle" is classified as follows with regard to the reaction to fire:

**B<sub>n</sub>**

The additional classification with regard to the smoke development is:

**s1**

The additional classification with regard to burning droplets/particles is:

-

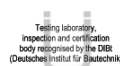
The format of the reaction to fire classification for floor coverings is:

Reaction to fire		Smoke development	
<b>B<sub>n</sub></b>	-	<b>s</b>	<b>1</b>

**Classification of the reaction to fire: B<sub>n</sub> - s1**

The measurement results are evaluated without consideration of the measurement uncertainty with reference to compliance with limit values, unless otherwise specified by the test standard.

Page 3 of 4



**TFI Aachen GmbH**  
Charlottenburger Allee 41  
52068 Aachen · Germany  
[www.tfi-aachen.de](http://www.tfi-aachen.de)

HRB 8157 Aachen  
VAT No. DE209411312  
Managing Director  
Dr.-Ing. Bayram Aslan

James Halstead France SAS

Parc St Christophe – Pôle Edison 1

95861 Cergy Pontoise - Tel: 08 20 20 32 11

Edition : 07/21 – N°EXSIMP01176







# Certificat

## Indoor Air Comfort Gold

Expona Simplay DESIGN VINYL

*Produit certifié*

objectflor Art und Design Belags GmbH

*Fabricant*

Le produit satisfait les exigences de la certification Indoor Air Comfort Gold pour le groupe de produits considéré, version 6.0 (2017). Cette certification inclut à la fois une inspection du site de production selon la norme DIN 18200 et des tests d'émissions de COV selon les dernières versions des normes CEN/TS 18516 et de la série de normes ISO 16000, par un laboratoire accrédité ISO 17025, et ce, à une fréquence régulière.

La certification Indoor Air Comfort Gold permet de s'assurer que les exigences relatives aux produits faiblement émissifs en COV sont satisfaites. Elle démontre l'importance que la qualité revêt pour le fabricant et son souhait de contribuer à un environnement intérieur sain.

L'ensemble des exigences est définie dans le protocole Indoor Air Comfort Gold, version 6.0 (2017).

N° de certificat: IACG-23-107-01-2017

Date: 08/05/2017

Validité du certificat: 08/05/2022, avec audits et tests de surveillance fréquents.

La conformité à la certification Indoor Air Comfort Gold signifie le respect des réglementations et labels suivants:

Réglementation belge, étiquetage sanitaire français A+, réglementation allemande (AgBB/ABG), BREEAM international, BREEAM NOR, LEED hors Amérique du Nord, réglementation italienne GPP (Green Public Procurement), DGNB, BVB (Suède), Blue Angel RAL UZ 120, critères du label autrichien UZ 56, M1.

Thomas Neuhaus

Head of Certification Body

eurofins

Product Testing



## Annexe au Certificat

IACG-23-107-01-2017

objectflor Art und Design Belags GmbH  
Wankelstraße 50  
50996 Köln  
Allemagne

obtient le certificat Indoor Air Comfort Gold, dont la date de validité expire le 08/05/2022 ,pour le groupe de produits suivant, incluant les sous-groupes et les produits individuels listés dans le tableau suivant:

Groupe de produits	Produits
Expona Simplay DESIGN VINYL	Expona Simplay

Les produits du groupe ci-dessus font appel à des formulations identiques ou similaires et sont fabriqués dans des conditions équivalentes. Le groupement des produits ainsi que l'inspection des processus de production font partie intégrante de la certification Indoor Air Comfort Gold. Un produit "worst-case" (le plus émissif), qui est représentatif de l'ensemble du groupe de produits, est dans ce cadre fréquemment testé.